Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 45 (1983)

Heft: 2

Rubrik: Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge ; Landwirtschaftliche Anhänger

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

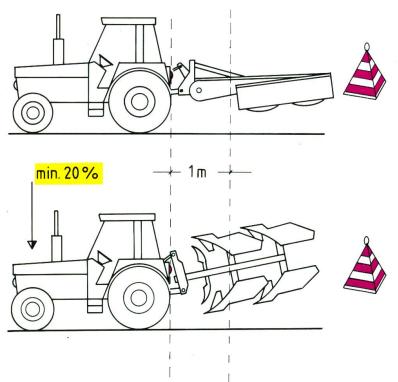
**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# max. 3 m

### Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge

- Höchstbreite: 3 m
- Signalisierung mit gelbschwarzen Balken oder Tafeln (sichtbar vorne und hinten)
- runde Rückstrahler vorne: weiss/hinten: rot
- nachts und bei schlechter Sicht:
   Beleuchtung: vorne: weiss/hinten: rot
- Schutzvorrichtungen auf:
  - Spitzen
  - Schneiden
  - Kanten



 Überragt das Anbaugerät die Karosserie um mehr als 1 m:

### **SIGNALKÖRPER**

 nachts und bei schlechter Sicht: rotes Schlusslicht

- ACHTUNG: Geräte schwenken aus!

### Landwirtschaftliche Anhänger

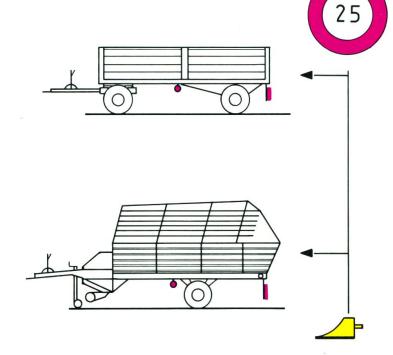
- Höchstgeschwindigkeit 25 km/h
- Rückstrahler:

vorne: weiss, rund oder rechteckig

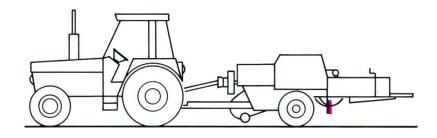
hinten: rot, dreieckig

seitlich: rot

- nachts und bei schlechter Sicht:
   Schlusslicht, mindestens ein Licht links
- Betriebs- und Feststellbremse
- Unterlegekeil (Einachser 2)
- Blinkanlage (nicht vorgeschrieben, aber dringend empfohlen)
- Pneus in betriebssicherem Zustand

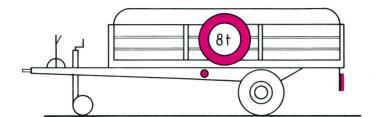


- Höchstbreite 2,5 m
- Beleuchtung und Rückstrahler wie landwirtschaftliche Anhänger
- von 2,5–3,5 m Breite:
   Ausnahmebewilligung
   (braunes Kontrollschild)
- Bremse in Hanglagen zu empfehlen



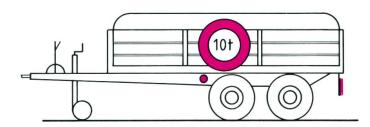
Zulässiges Gesamtgewicht: (nur wenn Tragkraft erlaubt)

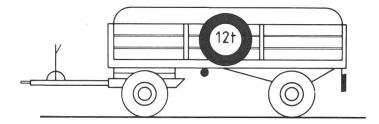
- Einachsanhängermit Tandem- oder Doppelachse10 t
- Zweiachsanhänger 12 t



 Übersteigt das Total der Anhänger gewichte das doppelte Traktorgewicht:

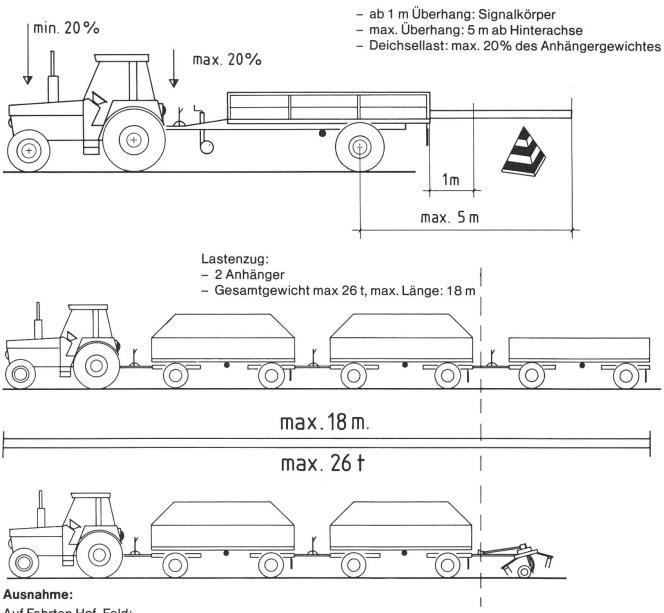
Bremsbetätigung vom Traktor aus oder Hilfsperson zum Bremsen





## Landwirtschaftliche Anhänger

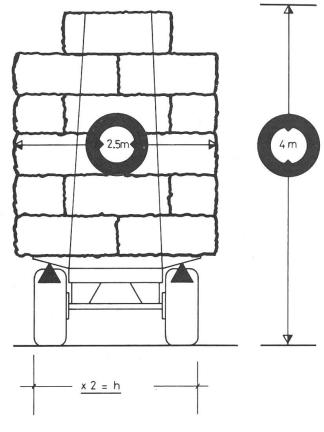
Für schwere Lasten sind durchgehende, vom Fahrersitz aus bedienbare Bremsen sehr zu empfehlen (Betriebsbremse).



Auf Fahrten Hof-Feld:

Zwei beladene Anhänger, zusätzlich ein unbeladener oder ein leichter Arbeitsanhänger.

- Höhe:
  - 2x die Distanz Aussenkante Pneus (max. 4 m)
- Breite: 2,5 m (Ladung inbegriffen)
- Die Ladung muss gesichert sein
- Die Ladung darf die Anhängersignalisierung nicht verdecken



max. 3 m

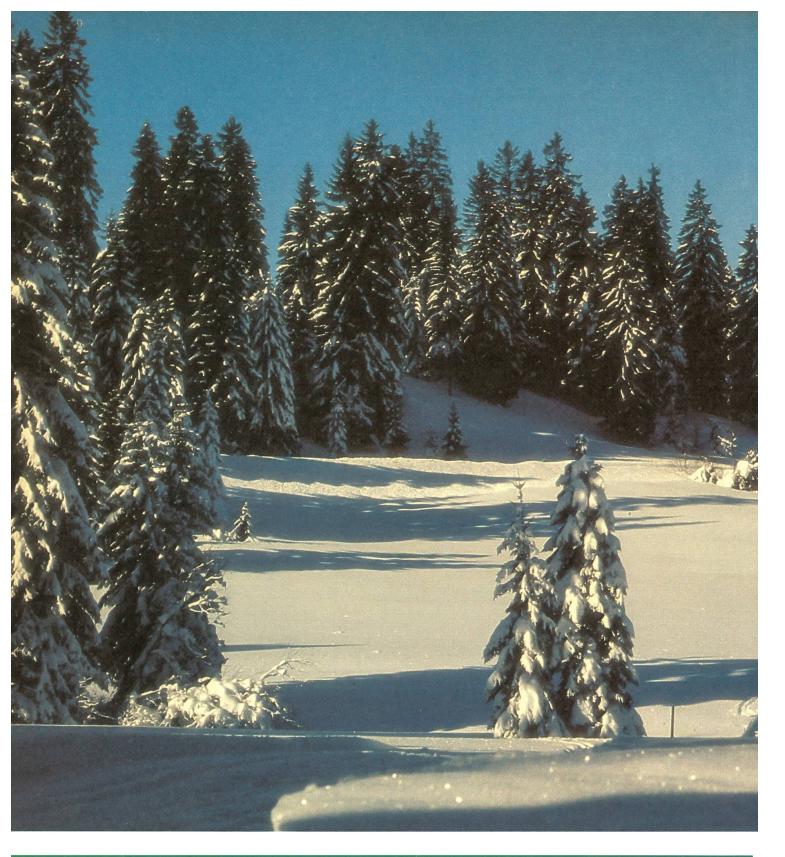
Temporäre Überbreite für Anbaugeräte auf Fahrten zwischen Hof und Feld bis 3 m gestattet.

Zeichnungen: André Lippuner

Das vierseitige, mehrfarbige Merkblatt kann zum Preis von 40 Rp. (100 Expl. Fr. 30.bei einer der nachstehenden Adressen bezogen werden.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL 5200 Brugg, Tel. 056 - 41 59 91 1510 Moudon, Tel. 021 - 95 15 91/65

Schweiz. Verband für Landtechnik SVLT 5223 Riniken, Tel. 056 - 41 20 22



Motorex-Produkte werden von Schweizern für Schweizer entwickelt. Von Schweizern für Schweizer hergestellt.

Jedes einzelne Motorex-Produkt ist ein Qualitätsprodukt.

Genau auf unsere Verhältnisse zugeschnitten. –

Das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen, ist für uns Verpflichtung: Ihnen zu danken und in diesem Sinne weiterzuarbeiten.



## MOTOR OIL SWISS MADE SWISS MADE

BUCHER + CIE AG, 4900 LANGENTHAL, Tel. 063/22 75 75